

PL

PRZED UŻCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYROB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZĘZ LEKARZA STOMATOLOGA

SKŁAD: podchloryn sodu (zawartość czynnego chloru 5,25%), woda o czystości farmakopiej, baza żelowa.

PRZEZNACZENIE
Przedstawia pakianka kanałów korzeniowych. Wyrób podczas mechanicznego opracowywania kanału usuwa resztki martwej miazgi. Czystaśc kanał, łącznie z usuanianiem warstwy maziastej, aby odsonić ujścia kanalików zębinowych przed wypełnieniem kanału. Zapobiega przebrażeniu preparatu, które mogłoby nastąpić w niewypakowanym kanale. Żelowa konsystencja preparatu pozwala zminimalizować ryzyko przepchnięcia preparatu poza otwór wierzchołkowy i zapewnia bardzo dobrą kontrolę podczas aplikacji. CHLORAXID 5,25% GEL jest szczególnie polecany przy opracowywaniu kanałów z szerokimi, niestworowymi lub uszkodzonymi wierzchołkami.

SPOSÓB UŻYCIA

Przed przystąpieniem do zabiegu należy dołączyć aplikator zamurczyc w sprayuise (alkohol etylowy), a następnie umieścić na strzykawkce. W celu opracowania kanału korzeniowego umieścić preparat CHLORAXID 5,25% GEL bezpośrednio w kanale korzeniowym przy pomocy dążalowego aplikatora lub pokryć preparatem wybrane narzędzie kanalowe. Opracowywać kanał, przepłukując solą fizjologiczną z pomocą igły z bocznym otworem. Płukać naprzemiennie z EDTA. Czynność kilkakrotnie powtarzać. Wyrób przeznaczony jest do wielorazowego użycia, natomiast aplikator służy do użycia jednokrotnego. Wielokrotne użycie aplikatora może stwarzać ryzyko wtórnego zakażenia.

PRZECIWIWSKAZANIA
Nie stosować u pacjentów z nadwrażliwością na składniki preparatu. **UWAGA!** Podczas zaprzekania kanałów korzeniowych, pomiędzy płukaniem podchlorynem sodu i digliklanomon chlorkesytywy stosować roztwór soli fizjologicznej, co zapobiega wytrącaniu się brunatnego osadu. Przepłukiwać obficie.

SRODKI OSTROŻNOŚCI

Zachować szczególną ostrożność podczas stosowania przy perforacjach. Może powodować poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenie oczu. W razie kontaktu natychmiast splukać dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. W razie spożycia nie zmuszać do wymiotów. Wypić dużą ilość wody. Skontaktować się z lekarzem. Podczas pracy z wyróbem stosować koferdam. Stosować rękawiczki, okulary ochronne, odzież ochronną.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy tuż po zdarzeniu producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w oryginalnych opakowaniach w temperaturze 2 – 8°C (w lodówce). Chronić przed działaniem promieni słonecznych. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Termin przydatności znajduje się na opakowaniu. Bezpieczeńm. Po otwarciu opakowania okres ważności ulega zmianie pod warunkiem szczególnego zamknięcia po każdorazowym użyciu.

TRANSPORT

Wytworca dopuszcza transport wyrobu przez okres nie dłuższy niż 10 dni w temperaturze nieprzekraczającej 40°C. Skontaktowały transport podanym zakresie temperatury nie wpływa na bezpieczeństwo i skuteczność działania wyrobu przez cały okres przydatności wyrobu do użycia.

POSTEROWANIE Z OPAKOWANIAM DO WYROBIE

Zużyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

OPAKOWANIE

Strzykawka zawierająca 2 ml preparatu, zestaw aplikatorów jednorazowych.

Data ostatniej aktualizacji: 13.08.2021/4

EN

BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY

COMPOSITION: sodium hypochlorite (5.25% of active chlorine), Ph. Eur. purified water, gel base.

INTENDED USE

Preparation for root canal rinsing. Removal of dead pulp residues during mechanical preparation of the root canal. Cleans the root canal, including the syvnovial layer to expose the dental tubule orifices prior to filling the canal. Prevents discoloration of the teeth that might occur after filling the root canal. The gel consistency of the preparation minimises the risk of pushing the product beyond the apical opening and ensures a precise control during application. CHLORAXID 5,25% GEL is specifically recommended for preparing root canals with wide, underdeveloped or damaged apexes.

INSTRUCTIONS FOR USE
Immers the supplied applicator in ethanol before use. When install the applicator on the product syringe. Prepare the root canal by pushing CHLORAXID 5,25% GEL directly into the canal with the supplied applicator or coat the intracanal instrument of choice with the product.

Prepare the root canal and flush out with normal saline using a needle with an electronic opening. Flush alternately with EDTA. Repeat several times. A reusable product with a single-use applicator. Re-using the applicator may cause the risk of reinfection.

CONTRAINDICATIONS
DO NOT USE for patients who are hypersensitive to the product components. **CAUTION!** Flushing root canals: separate the sodium hypochlorite flush and the chlorhexidine digluconate flush with a normal saline flush to prevent a brownish sediment from forming. Thoroughly flush and rinse.

PRECAUTIONS
Extreme caution is advised when working with perforations. May cause severe skin burns and eye damage. In case of contact, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. If swallowed, do not induce vomiting.

CONTRAINDICATIONS
DO NOT USE for patients who are hypersensitive to the product components. **CAUTION!** Flushing root canals: separate the sodium hypochlorite flush and the chlorhexidine digluconate flush with a normal saline flush to prevent a brownish sediment from forming. Thoroughly flush and rinse.

TRANSPORT
The fabricant du produit recommande que la durée du transport n'excède pas 10 jours à une température ne dépassant pas 40°C. Un transport à court terme en suivant les recommandations ci-dessus ne porte ni atteinte à la sécurité ni à l'efficacité du produit tout au long de la durée de vie du produit.

RECYCLAGE DES EMBALLAGES
Les emballages usagés doivent être remis pour recyclage ou retournés au fabricant.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et contacter un médecin. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir la victime. Boire beaucoup d'eau. Contacter un médecin. Utiliser une digue dentaire lors de la manipulation du produit. Utilisez des gants, des lunettes et des vêtements de protection.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONSERVATION
Conservet the product dans son emballage d'origine à une température de 2 à 8°C (au réfrigérateur). Garder à l'abri du soleil. Tenir hors de portée des enfants. La date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage dater. Après ouverture, la date de péremption est de 10 jours à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONSERVATION
Conservet the product dans son emballage d'origine à une température de 2 à 8°C (au réfrigérateur). Garder à l'abri du soleil. Tenir hors de portée des enfants. La date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage dater. Après ouverture, la date de péremption est de 10 jours à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

con ápices anchos, no formados o con los ápices dañados.

INSTRUCCIONES DE USO
Antes de empezar el tratamiento, sumergir el aplicador adjunto en alcohol etílico y luego colocarlo en la jeringa. Para preparar el conducto radicular aplicar el producto CHLORAXID 5,25% GEL directamente al conducto por medio del aplicador adjunto o cubrir directamente el instrumento dental seleccionado. Preparar el conducto, enjuagarlo con el suero fisiológico por medio de una jeringa con boca lateral. Enjuagar alternamente con EDTA. Repetir la operación varias veces.

El producto es reutilizable, pero el aplicador es desechable. La reutilización del aplicador puede provocar el riesgo de infecciones secundarias.

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes con hipersensibilidad a los componentes del producto. **ATENCIÓN:** Al enjuagar los conductos radiculares, entre el enjuagado con hipoclorito de sodio y digluconato de clorhexidina, aplicar el suero fisiológico previniendo así la precipitación de depósitos pardos. Enjuagar abundantemente.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. Puede causar serias quemaduras en la piel y lesiones en los ojos. En caso de contacto, enjuagar los ojos con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de ingestión no inducir vomitos. Beber grandes cantidades de agua. Consultar a un médico. Emplear un digite dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, gafas y ropa de protección.

En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en envases originales a temperaturas de 2 a 8°C (en la nevera). Proteger contra la radiación solar. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

TRANSPORTE
El fabricante permite el transporte del producto durante el periodo no superior a 10 días a temperaturas que no excedan 40°C. Un transporte corte a temperaturas indicadas no afecta la seguridad ni eficacia del producto durante su vida útil.

MANIPULACION DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO
Los residuos de embalajes deben entregarse a la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASE
Jeringa con 2 ml del producto, kit de aplicadores desechables.

Fecha de la última revisión: 13.08.2021/4

FR

LIRE LA PRÉSENTE NOTICE AVANT UTILISATION LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE

COMPOSITION: hypochlorite de sodium (5,25% de chlore actif), eau Ph. Eur. base de gel.

UTILISATION PREVUE
Préparation de rinçage pour les canaux radiculaires Il élimine les débris de la pulpe lors de la mise en forme mécanique des canaux dentaires. Il nettoie le canal, enlève la couche de smear-layer afin d'exposer les orifices des tubules dentinaires avant le remplissage du canal. Il prévient la décoloration des dents susceptible de se produire après l'obturation d'un canal n'ayant pas été préalablement rincé. La texture du gel permet de minimiser le risque de débordement du produit au-delà du foramen apical et assure un excellent contrôle lors de l'application. Le GEL CHLORAXID 5,25% est particulièrement recommandé pour le travail sur des canaux présentant des apex larges, malformés ou endommagés.

MODE D'EMPLEI
Avant de procéder à l'intervention, tremper l'applicateur fourni dans de l'alcool (éthylrique), puis l'installer sur la seringue. Pour le traitement du canal radculaire, appliquer le GEL CHLORAXID 5,25% directement dans le canal à l'aide de l'applicateur fourni ou recouvrir avec le produit l'instrument endodontique choisi pour l'intervention. Traiter le canal, le rincer avec du sérum physiologique à l'aide d'une aiguille à ouverture latérale. Rincer en alternance avec de l'EDTA. Répéter ces opérations à plusieurs reprises. Le produit à usage multiple, sauf la pipette jetable. L'utilisation multiple de l'applicateur peut entraîner un risque d'infection secondaire.

CONTRE-INDICATIONS
Ne pas utiliser chez des patients présentant une hypersensibilité aux composants du produit. **ATTENTION!** Lors du rinçage des canaux radiculaires, entre l'utilisation de l'hypochlorite de sodium et du digluconate de chlorhexidine, appliquer une solution physiologique pour empêcher la précipitation d'un dépôt brun. Rincer abondamment.

PRECAUTIONS
Rester particulièrement prudent lors de l'application dans des perforations. Peut provoquer de graves brûlures de la peau et endommager les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et contacter un médecin. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir la victime. Boire beaucoup d'eau. Contacter un médecin. Utiliser une digue dentaire lors de la manipulation du produit. Utilisez des gants, des lunettes et des vêtements de protection.

CONSERVATION
Conservet le produit dans son emballage d'origine à une température de 2 à 8°C (au réfrigérateur). Garder à l'abri du soleil. Tenir hors de portée des enfants. La date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage dater. Après ouverture, la date de péremption est de 10 jours à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONSERVATION
Conservet the product dans son emballage d'origine à une température de 2 à 8°C (au réfrigérateur). Garder à l'abri du soleil. Tenir hors de portée des enfants. La date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage dater. Après ouverture, la date de péremption est de 10 jours à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONSERVATION
Conservet the product dans son emballage d'origine à une température de 2 à 8°C (au réfrigérateur). Garder à l'abri du soleil. Tenir hors de portée des enfants. La date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage dater. Après ouverture, la date de péremption est de 10 jours à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

CONTRAINDICATIONS
N'appliquez pas le produit sur les enfants. Évitez tout contact direct avec les yeux. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialelement compétente selon le lieu d'utilisation/ le produit.

Das Produkt ist zur Mehrfachanwendung bestimmt, der Applikator hingegen ist ein Einwegprodukt. Bei mehrfach Verwendung des Applikators besteht das Risiko einer Sekundärinfektion.

GEGENANZEIGEN
Nicht bei Patienten mit etwaiger Überempfindlichkeit gegen die Bestandteile des Präparats anwenden.

ACHTUNG! Während Spülung der Wurzelkanäle, zwischen der Spülung mit Natriumphosphorlid und Chlorhexidindigluconat physiologische Kochsalzlösung verwenden. Die Ausfüllung eines bräunlichen Sediments zu verhindern. Reichlich spülen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
Sollte ein Produkt bei Farberfahrungen angewendet werden, sollte besonders achtsam vorgegangen werden. Kann schwere Hautuntzungen und Augenadschen verursachen. Bei Kontakt sofort mit viel Wasser spülen und Arzt aufsuchen. Nach Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Viel Wasser trinken. Danach einen Arzt aufsuchen. Beim Einsatz des Produkts Kofferdam verwenden. Beim Einsatz des Produkts geeignete Schutzkleidung, Schutzbrille und Schutzhandschuhe tragen.

Im Falle eines schweren Zwischenfalls mit einem Produkt sollte dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

AUFBEWAHRUNG
Originalverpackung bei 2 – 8°C (im Kühlschrank) aufbewahren. Vor Sonnenstrahlung schützen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Das Haltbarkeitsdatum ist auf der direkten Verpackung angeben. Die Haltbarkeitszeit ändert sich nicht nach dem Anbrechen der Verpackung, vorausgesetzt die Verpackung wird nach jedem Gebrauch wieder fest verschlossen.

TRANSPORT
Der Hersteller lässt den Transport von dem Produkt innerhalb eines Zeitraums von nicht länger als 10 Tage bei einer Temperatur von höchstens 40°C zu. Ein kurzfristiger Transport bei der angegebenen Temperatur beeinträchtigt die Sicherheit der Anwendung und die Wirksamkeit des Produkts innerhalb der Haltbarkeitsdauer nicht.

ENTSORGUNG DER LEEREN VERPACKUNG
Leere Verpackungen sind sachgerecht zu entsorgen oder dem Hersteller zurückzuführen.

VERPACKUNG
Eine Spritze enthält 2 ml Präparat, 1 Einweg-Applikatoren-Set.
Letzte Aktualisierung: 13.08.2021/4

UK

PERED VIKORISTANNJEM SLÍD OZNAJOMIŠTE S NAVEDENOJU NIŽJE INSTRUKCIJOU

ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕССИЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ

UK

PERED VIKORISTANNJEM SLÍD OZNAJOMIŠTE S NAVEDENOJU NIŽJE INSTRUKCIJOU

ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕССИЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ

KU

PERED ISPOLZOVANÍEM SLEDUJE OZNAKOMÍŤ SA S DANNOU INSTRUKCIJOU

ПРОДУКТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ТОЛЬКО ВРАЧАМИ-СТОМАТОЛОГАМИ

SKLAD: hipoklorit natrió (5,25% aktívneho chlóru), voda očistená  v dovodno do vymogu Európskej farmakopie, gelyna osnova.

PRIZNACENIE
Prípravat   na promievania kornevych kanal. Plid casti mechanno rozšírenia kanálu, preparat vinnivav zališci smerly omerťovly pulvy. Očičuje kanal, vďadajav šar dentinny zseredina kornevoho kanalu plid casti jeho obrysu. Vvrdvavajav otvory dentinnych kanalv pred zaplnením kanalu. Zabráva zme kolomy zuby, aka moze mať mieste plnia pľumobvavania kanalu, čo ne byv promitly vvrdvavim činom. Gelyna konsistenca dozvajave maxmlno obmeditv riziko prouhnenia preparatu za mezy wvertvov otvory za zabezpevud dokonalstv nanesenia materiru. CHLORAXID 5,25% GEL (KLORAKSID 5,25% GEL) bespobersno je pripravom pre ošarovby kanalv z širokimi, nesformovanými alebo poškodenými wvertvami.

SPOSIB ZASTOSOVAN
Přesb n rozpoznaťv procedurv, aplikator, do dojadstv sled zavuriti v etilovly spirty
Prípravat   na promievania kornevych kanal. Plid casti mechanno rozšírenia kanálu, preparat vinnivav zališci smerly omerťovly pulvy. Očičuje kanal, vďadajav šar dentinny zseredina kornevoho kanalu plid casti jeho obrysu. Vvrdvavajav otvory dentinnych kanalv pred zaplnením kanalu. Zabráva zme kolomy zuby, aka moze mať mieste plnia pľumobvavania kanalu, čo ne byv promitly vvrdvavim činom. Gelyna konsistenca dozvajave maxmlno obmeditv riziko prouhnenia preparatu za mezy wvertvov otvory za zabezpevud dokonalstv nanesenia materiru. CHLORAXID 5,25% GEL (KLORAKSID 5,25% GEL) bespobersno je pripravom pre ošarovby kanalv z širokimi, nesformovanými alebo poškodenými wvertvami.

SPĖB ZASTOSOVAN
Přesb n rozpoznaťv procedurv, aplikator, do dojadstv sled zavuriti v etilovly spirty
Prípravat   na promievania kornevych kanal. Plid casti mechanno rozšírenia kanálu, preparat vinnivav zališci smerly omerťovly pulvy. Očičuje kanal, vďadajav šar dentinny zseredina kornevoho kanalu plid casti jeho obrysu. Vvrdvavajav otvory dentinnych kanalv pred zaplnením kanalu. Zabráva zme kolomy zuby, aka moze mať mieste plnia pľumobvavania kanalu, čo ne byv promitly vvrdvavim činom. Gelyna konsistenca dozvajave maxmlno obmeditv riziko prouhnenia preparatu za mezy wvertvov otvory za zabezpevud dokonalstv nanesenia materiru. CHLORAXID 5,25% GEL (KLORAKSID 5,25% GEL) bespobersno je pripravom pre ošarovby kanalv z širokimi, nesformovanými alebo poškodenými wvertvami.

SPOSIB ZASTOSOVAN
Přesb n rozpoznaťv procedurv, aplikator, do dojadstv sled zavuriti v etilovly spirty
Prípravat   na promievania kornevych kanal. Plid casti mechanno rozšírenia kanálu, preparat vinnivav zališci smerly omerťovly pulvy. Očičuje kanal, vďadajav šar dentinny zseredina kornevoho kanalu plid casti jeho obrysu. Vvrdvavajav otvory dentinnych kanalv pred zaplnením kanalu. Zabráva zme kolomy zuby, aka moze mať mieste plnia pľumobvavania kanalu, čo ne byv promitly vvrdvavim činom. Gelyna konsistenca dozvajave maxmlno obmeditv riziko prouhnenia preparatu za mezy wvertvov otvory za zabezpevud dokonalstv nanesenia materiru. CHLORAXID 5,25% GEL (KLORAKSID 5,25% GEL) bespobersno je pripravom pre ošarovby kanalv z širokimi, nesformovanými alebo poškodenými wvertvami.

PROTIPROKAZAN
Přesb n rozpoznaťv procedurv, aplikator, do dojadstv sled zavuriti v etilovly spirty
Prípravat   na promievania kornevych kanal. Plid casti mechanno rozšírenia kanálu, preparat vinnivav zališci smerly omerťovly pulvy. Očičuje kanal, vďadajav šar dentinny zseredina kornevoho kanalu plid casti jeho obrysu. Vvrdvavajav otvory dentinnych kanalv pred zaplnením kanalu. Zabráva zme kolomy zuby, aka moze mať mieste plnia pľumobvavania kanalu, čo ne byv promitly vvrdvavim činom. Gelyna konsistenca dozvajave maxmlno obmeditv riziko prouhnenia preparatu za mezy wvertvov otvory za zabezpevud dokonalstv nanesenia materiru. CHLORAXID 5,25% GEL (KLORAKSID 5,25% GEL) bespobersno je pripravom pre ošarovby kanalv z širokimi, nesformovanými alebo poškodenými wvertvami.

PROTIPROKAZAN
Přesb n rozpoznaťv procedurv, aplikator, do dojadstv sled zavur

neirijäja 40°C. Trumपालक सांगुवाम्बुन लाकित्नु नुरुदुयते त्पेरतुतुरी रेडुडे नैतुकाजु प्रुदुक्कु त्पुलुक्कु त्पु वल्क्कुमिणुगे पर विषु गालिगुणे त्पेरुु त्पेरुु लाकितु.

PRODOTO PAKUJŪCŪ TVARŪYMAS

Panaudotas pakuotes utilizuoti arba gražinti gamintojui.

PAKUOTĖ
Svirkštus su 2 ml preparato, vienkratinių aplikatorių rinkinyje.

Paskutinio atnaujinimo data: 13.08.2021/4

PT
<p>ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA AS SEGUINTES INSTRUÇÕES PRODUTO PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS</p>

COMPOSIÇÃO: hipoclorito de sódio (foto de cloro ativo 5,25%), água de pureza farmacopeica, base de gel.

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO

Líquido para enxaguar canais radiculares. Remove os restos de polpa morta durante o preparo mecânico do canal. Limpando o canal, incluindo a remoção da camada viscosa para expor os orifícios do túbulo dentário antes de preencher o canal.

Previne a descoloração dos dentes, que pode ocorrer após o preenchimento de um canal não enquadrado. A consistência em gel permite minimizar o risco de empurrar o produto para fora do forame apical e proporcionar um ótimo controle durante a aplicação.

CLORÁXID 5,25% GEL é especialmente recomendado para a preparação de canais com ápices largos, não formados ou danificados.

MODO DE USO
Antes de iniciar o procedimento, é necessário mergulhar o aplicador fornecido em álcool (álcool etílico) e inseri-lo na seringa. Para preparar o canal radicular, colocar CLORAXID 5,25% GEL diretamente no canal radicular usando o aplicador fornecido ou cobrir diretamente o instrumento odontológico selecionado. Preparar o canal, enxaguar-lo com soro fisiológico utilizando uma agulha dotada de um orifício lateral. Enxaguar alternadamente com EDTA. Repetir a ação várias vezes. O produto pode ser utilizado, porém o aplicador deve ser usado uma única vez. A utilização repetida do aplicador pode apresentar um risco de reinfecção.

CONTRAINDICAÇÕES
Não administrar em pacientes com hipersensibilidade aos ingredientes do produto.
ATENÇÃO! Ao enxaguar os canais radiculares, usar uma solução salina fisiológica entre os enxaguamentos com hipoclorito de sódio e diluções de clorexidina, o que evita a formação de sedimentos acastanhados. Enxaguar com abundância.

PRECAUCÕES

Tomar especial cuidado ao utilizar o produto durante perfurações. Pode causar danos às pupilas na pele e lesões oculares graves. Evitar o contato, enxaguar imediatamente com água em abundância e consultar um médico. Se ingerido, não forçar o vômito. Beber muita água. Consultar um médico. Utilizar um dique de borracha durante o trabalho com o produto. Utilizar luvas bem como de proteção. Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

ARMAZENAMENTO
Conservar na embalagem original a uma temperatura entre 2 e 8°C (no frigorífico). Proteger da luz solar. Manter fora do alcance das crianças. O prazo de validade encontra-se na embalagem primária. Após a abertura da embalagem, o prazo de validade não será alterado desde que o produto seja selado após cada utilização.

TRANSPORTE
O fabricante permite que o produto seja transportado por no máximo de 10 dias a uma temperatura não superior a 40°C. O transporte a curto prazo dentro da gama de temperaturas especificada não afeta a segurança e a eficácia do produto ao longo da sua vida útil.

PROCEDIMENTO APÓS A UTILIZAÇÃO DAS EMBALAGENS.
As embalagens utilizadas devem ser destruídas ou devolvidas ao fabricante.

EMBALAGEM
Seringa contendo 2 ml de produto, conjunto de aplicadores descartáveis.

Data da última atualização: 13.08.2021/4

DA
<p>LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FOR BRUG PRODUKTET MÅ KUN ANVendes AF TANDLÆGER</p>

INGREDIENTSER: natriumhypoklorit (aktivt klor: 5,25%), ultrarent vand, gelbase.

PRODUKTBEDEJTELSE

Produkt til skyning af rodkanaler. Ved mekanisk forberedelse af kanalen fjernes præparatet restet af den dode pulp. Det renser tandkanalen, inklusive fjernelse af udstryngningslaget for at eksponere mundingen af dentintubuli inden kanalen udfyldning.

Præparatet forhindrer misfarvning af tænder, som ellers kunne opstå efter udfydning af den ikke-skyllede kanal. Præparatets gelkonsistens minimerer risikoen for at presse det ud over den apikale åbning og sikrer meget god kontrol under påføring.
CLHORAXID 5,25% GEL anbefales især ved forberedelse af rodkanaler med brede, ikke-formede eller beskadigede spidser.

ANVENDELSESMÅDE
Og derefter sættes på sprøjten. For at forberede rodkanalen placer CHLORAXID 5,25% GEL-præparatet direkte ind i rodkanalen ved hjælp af den vedlagte applicator eller påfør præparatet på det valgte redskab til håndbehandling.

Forbered rodkanalen, skyl med fysiologisk saltopløsning ved hjælp af en nål med et sidehul. Skyl skiftevis med EDTA. Gentag handlingen flere gange. Præparatet er beregnet til flegangsbrug, mens applikatoren skal bruges til engangsbrug. Applikatorens genbrug kan udgøre risiko for genkontaminering.

KONTRAINDIKATIONER

Må ikke anvendes hos patienter med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet.

ADVARSEL! Ved skyning af rodkanalerne, mellem skylling med natriumhypoklorit og chlorhexidinde diglukonatom, anvend fysiologisk saltopløsning, hvilket forhindrer bundfældning af brun sediment. Skyl rigeligt.

FORHOLDSREGLER

Vær særlig forsigtig, når du bruger præparatet i tilfælde af perforeringer. Må ikke anvendes hos patienter med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet.

I tilfælde af kontakt skyl straks med rigeligt vand og kontakt læge. I tilfælde af indtagelse fremkald ikke opkastning. Drik rigeligt vand. Kontakt læge. Under arbejdet med præparatet anvend en kofferdam. Anvend handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.

I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

OPBEVARING

Opbevar i originalemballage. Opbevares ved temperatur på 2-8°C (i køleskab). Må ikke udsættes for sollys.

Opbevares utilgængeligt for børn. Udløbsdatoen findes på den indre emballage. Efter åbning af emballagen ændres holdbarhedsperioden ikke, forudsat et præparat er lukket tæt efter hver brug.

TRANSPORT

Producenten tillader, at præparatet transporteres i ikke længere end 10 dage ved en temperatur der ikke overstiger 40°C. Kortvarig transport inden for de specificerede temperaturergrænser påvirker ikke præparatets sikkerhed og effektivitet gennem den hele holdbarhedsperiode.

HÅNTERING AF EMBALLAGEAFFALD
Brugte emballager skal bortskaffes eller returneres til producenten.

EMBALLAGE
En sprøjte med 2 ml af præparatet, et sæt engangsapplicatorer.

Seneste opdatering: 13.08.2021/4

EL
<p>ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΤΟ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ</p>

ΣΥΝΟΨΗ: υποχλωριώδες νάτριο (πυκνωμένη έκταση ενεργού χλωρίου 5,25%), νερό φαρμακευτικού βαθμού καθαρότητας, βάση ζελέ.

ΧΡΗΣΗ

Παρασκευάζομαι για πλύσιμο ριζικών καναλιών. Το προϊόν κατά τη μηχανική διεύθυνση του καναλιού αφαιρεί τα υπολείμματά του νεκρού πολφού. Καθαρίζει το κανάλι, συμπεριλαμβανομένης της αφαίρεσης του επιχρισμού, για να

εκτεθούν οι εκβολές οδοντικών καναλιών πριν γεμιστεί το κανάλι. Αποτρέπει τον αποχρωματισμό των δοντιών που θα μπορούσε να συμβεί μετά από το γέμισμα του μη ξεπλυμένου καναλιού. Μπορεί γέλης του παρασκευάσματος. Επιτρέπει την ελαχιστοποίηση του κινδύνου ώθησης του παρασκευάσματος, πέρα από το άνοιγμα της κορυφής και παρέχει πολύ καλό έλεγχο κατά την εφαρμογή.

Το CHLORAXID 5,25% GEL συνιστάται ιδιαιτέρως για την επεξεύραση καναλιών με φαρδείς, άμορφες ή κατετραμμένες κορυφές.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία, βυθίστε το προσαρτημένο απλικατέρ σε αλκοόλι (αιθυλική αλκοόλη) και μετά τοποθετήστε το στη σύριγγα. Για να επεξεργαστείτε το ριζικό κανάλι, τοποθετήστε το CHLORAXID 5,25% GEL απευθείας στο ριζικό κανάλι χρησιμοποιώντας το προσαρτημένο απλικατέρ ή κολλήστε το επλεγμένο εργαλείο για κανάλια με το παρασκευασμα. Επεξεργαστείτε το κανάλι, ξεπλύνετε με ολαίτουο διάλυμα χρησιμοποιώντας βελόνα με πλευρική σπή. Ξεπλύνετε ενδελώς με αιθυλονιδιομυωτροπρεοτικό ούο. Επενδύστε τη διαδικασία μερικας φορες. Το προϊόν προοριζεται για πολλαπλή χρήση, ενώ το απλικατέρ προοριζεται για μία χρήση. Η επαναχρηση του απλικατέρ μπορεί να ενεχει κινδυνο επαναμολυσης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Μην χρησιμοποιείτε σε ασθενείς με υπερευαίσθησία στα συστατικά του παρασκευάσματος.

ΠΡΟΣΧΗ! Όταν ξεπλύνετε τα ριζικά κανάλια, μεταξύ του ξεπλύματος με υποχλωριώδες νάτριο και διηλεκτρικού χλωριδίου συνιστούμε τολάχιστο διάλυμα, το οποίο εμποδίζει τον σχηματισμό ενός καφέ υπολείμματος. Ξεπλύνετε άσθυνα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ
Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε το υγρό στις διατρήσεις. Μπορεί να προκληθεί οσφρά εγκαύματα στο δέρμα και βλάβη στα μάτια. Σε περίπτωση επώφνης ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Σε περίπτωση καταισχυρο, μη προσάχετε έμεση. Πιπέστε άφθονο νερό. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Η χρήση του οδοντικού διαβρώματος είναι υποχρεωτική κατά τη διάρκεια της εργασίας με το υγρό. Χρησιμοποιήστε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικό ρούχα. Σε περίπτωση οσφραυρού συμπτώτος, που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενμηρεθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Διατηρείται στις αρχικές συσκευασίες σε θερμοκρασία 2 - 8°C (σε ψυγείο). Να φυλάσσεται μακριά από το ηλιακό φως. Διατηρείται μακριά από τα παιδιά. Η ημερομηνία λήξης βρίσκεται στην άμηση συσκευασία. Μετά από το άνοιγμα της συσκευασίας η ημερομηνία λήξης δεν αλλάζει υπό την προϋπόθεση ότι είναι σφραγτ κλειστή μετά από κάθε χρήση.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Ο κατασκευαστής επιτρέπει τη μεταφορά του προϊόντος για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 10 μέρες σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 40°C. Η βροχώνευση μεταφορά εντός του συνιστούμενου εύρους θερμοκρασίας δεν επηρεάζει την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του προϊόντος καθ'όλη τη διάρκεια ζωής του.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
Οι χρησιμοποιούμενες συσκευασίες πρέπει να απορριπτούν ή να επιστρέφονται στον κατασκευαστή.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Μια σύριγγα που περιέχει 2 ml του παρασκευάματος, τα απλικατέρ μιας χρήσης.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης 13.08.2021/4

ET
<p>ENNE KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMISEID JUHISEID TOOTE KASUTAMISEKS AINULT HAMBAARSTI POOLT</p>

KOOSTISOSAD: natriumhüpoklorit (aktiivse kloori sisaldus 5,25%), farmakopõia puhtsega vesi, geelalust.

EESMÄRK

Juurekanalite loputuspreparaat. Kanal mehaanilise ettevalmistamise käigus eemaldatakse toode surnud paberimassi jääsused. Puhaselt kanal sealhulgas sünoviaalkoholi eemaldamine selleks, et enne kanali täitmist paljastada dentinaalorullide avad.

Hoiab ära hammaste värvimuutuse, mis võivad tekkida pärast pesemata kanali täitmist. Preparaadi geelline konsistents võimaldab minimeerida preparaadi täitumise kaugemale surumise riski ja tagab pealekandmise ajal väga hea kontrolli.

CHLORAXID 5,25% GEL on eriti soovitatav laia, vormimata või kahjustatud tšruga kanalite ettevalmistamiseks.

KASUTUSVIIS

Enne protseduuri alustamist kastke lisatud aplikaator piiritsuse (etuülalkohol) ja seejärel asetage seda süstlasse. Juurekanali ettevalmistamiseks asetage CHLORAXID 5,25% GEL-preparaat lisatud aplikaator abil ette juurekanalisse või katke vältides juurekanali preparaadiga.

Ettevalmistage kanalit, loputage soolalahusega küljelaevaga nõela abil. Loputage vaheldumisi EDTA-ga. Korralke tegevuse mitu korda.

Toode on mõeldud mitmekordselt kasutamiseks, kuid aplikaator on mõeldud ühekordselt kasutamiseks. Aplikaatori mitmekordne kasutamine võib põhjustada uuesti infektsiooni ohtu.

VASTUNÄHDUSTUSED

Ärge kasutage patsientidel, kellel on ülitundlikkus suhtes preparaadi koostisosadele.

TÄHELEPANU! Juurekanalite loputamisel natriumhüpokloriiti ja kloorheksidiini diglükonaadiga loputamise vahal kasutage soolalahust, mis hoiab ära pruuni sademe tekkimise. Loputage riikalkuliga.

ETTEVAATUSABINÕUD
Ferrotsiioonide kasutamisel olge eriti ettevaatlik. Võib põhjustada tõsiseid nahapõletusi ja silmakahjustusi.
Kontakt korral loputage koheselt rohket veega ja pöörduge arsti poole. Alteleanemisel ärge kutsuge esile oksendamist. Joo palju vett. Pöörduge arsti poole. Kasuta koferaidid ainult kokkuga. Kasuta kindaid, kaitseperle ja kaitseriietus. Seadmega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patiensit ehk kohalignt pädevaid asutusi.

HOIDAMINE

Hoida originaalpakendis temperatuuril 2–8°C (külmkapis). Otsese päikesevalguse eest.

Hoida lastele kättesaamatu kohas. Kõlblikkusaeg on katse pakendil. Pärast pakendi avamist kõlblikkusaeg ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist tihedalt suletud.

TOOTE PAKENDITE KÄITLEMINE

Kasutatud pakendid tuleb ända üle taaskasutusse või tagastada tootjale.

PAKEND

Süsteim, mis sisaldab 2 ml preparaati, ühekordsete aplikaatoride komplekt.

Viimase värskenduse kuupäev: 13.08.2021/4

FI
<p>ENNEN KÄYTTÖÄ ON TUTUSTUTTAVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEIHSIN: TOUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIIN KÄYTTÖÖN</p>

AINESOSAT: natriumhypokloriitti (aktiivinen klooripitoisuus 5,25%), farmaseuttisesti puhdas vesi.

KÄYTTÖTARKOITUS

Valmistee juurikanavien huuhelulun. Tuote poistaa kanavan mekaanisen käsittelyamisen aikana kuolleet massajätteen. Puhdistaa kanavan, mukaan lukien tahrokeroksen poistaminen, jotta dentinaalisettulubusaukot paljastuvat ennen kanavan täyttämistä. Se estää hampaiden värimuutoksia, joita voi esiintyä huuhlellemattoman kanavan täyttämisen jälkeen. Valmisteen geeliasetus antaa mahdollisuuden minimoitua riski työntää välimiste kärgen aukon ulkopuolelle ja tarjota erittäin hyvän hallinnan levityksen aikana.
CHLORAXID 5,25% GEL -tuotetta suositellaan erityisesti sellaisen kanavien käsittelylle, jossa on leveästä, muotoilemattomat tai vaurioituneet kärgjet.

KÄYTTÖTAPA

Ennen toimenpiteen aloittamista upota mukana oleva asetin pirtuun (etyyialkoholiin) ja sitten aseta se injektioiruksiin. Juurikanavan valmistamiseks laita **CHLORAXID 5,25% GEL** -valmistee suoraaan juurikanavaan käyttäen siihen kiinnitettyä applikaattoria tai peitälä valittu juurikanava valmistuksella.

Valmistete kanava. huuhelte suolaliuosella neullalla, jonka sivuaukko on aukko. Huuhelte vuorottelemalla EDTA:lla. Toista toimenpide useita kertoja. Tuote on tarkoitettu monikeräiseen käyttöön, mutta applikaattori on vain kertakäyttöinen. Applikaattoriin uudelleenkäyttöön liittyvä tartuntariski.

VASTA-AIHHEET

Ei saa käyttää, mikäli potilas on herkistynyt tuotteen aineilleksi.
HUOMIO! Kun huuhdellaan juurikanavia, käytä suolaliuosta huuhelulun välillä natriumhypokloriitilla ja kloorheksidiidiglukonaailla, mikä estää ruskean kerrostuman muodostamisen. Huuhelte perusteellisesti.

VAROITUMIET

Oie erityisen varovainen käyttäessäsi reilystä. Voimakkaasti ihoa syövyttävä sekä silmiä vaurioittava. Huuhdo heti runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Ei saa oksennuttaa. Juo runsaan määrän vettä. Ota yhteyttä lääkäriin. Tuotteen käytön yhteydessä, käytä koferraamia. Käytä käsineitä, suojalaseja, suojavaatteita.

Laitteeseen liittyvän vakavan vauriaalteenen satuessaa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

SÄILYTYS

Säilyttää alkuperäispakkauksessa 2 – 8°C:n lämpötilassa (jääkaapissa). Suojaa auringonvalolta.

Säilytetään lasten ulottumattomissa. Viimeinen käyttöpäivämäärä on pakkauksessa. Pakkauksen avaamisen jälkeen säilyvyys ei muutu, jos se on tiivistä suljettu jokaisen käytön jälkeen.

KULJETUS

Valmistaja sallii tuotteen kuljettamisen enintään 10 päivän ajan enintään 40°C:n lämpötilassa. Lyhytaikainen kuljetus määrätillä lämpötila-alueella ei vaikuta tuotteen turvallisuuteen ja tehokkuuteen sen koko käyttöajan ajan.

PAKKAUSTEN KÄSITELV VALMISTUKSEN JÄLKEEN

Kulunut pakkaus on hävitettävä tai palautettava valmistajalle.

PAKKAUS

Ruisku, joka sisältää 2 ml valmistetta, kertakäyttöisten applikaattorien sarja.

Viimeisen päivityksen päivämäärä : 13.08.2021/4

HR
<p>PRJNE UPORABE PROČITAJE DONJE UPUTE PROIZVOD ZA UPORABU IZKLJUČIVO OD STRANE LIJEČNIKA STOMATOLOGA</p>

SASTAV: natrijev hipoklorit (sadržaj aktivnog kloru 5,25%), voda farmakopejske čistote, gel baza.

NAMJENA

Preparat za ispiranje korijenskih kanala. Tijekom mehaničke obrade kanala uklanja ostatak mrtve zubne pulpe. Čisti kanal te uklanja ljepljivi sloj radi otkrivanja otvora dentinskih tubula prije ispruivanja kanala.

Sprječava promjenu boje zuba koja bi mogla nastupiti nakon punjenja ispranog kanala. Gelasti konzistencija preparata omogućuje minimaliziranje rizika od potiskivanja pripravka izvan kanala korijenja i pruža vrlo dobru kontrolu tijekom primjene.

CHLORAXID 5,25% GEL posebno se preporučuje za pripremu kanala sa širokim, neoblikovanim ili oštećenim vrhovima.

NACIN UPORABE

Prije početka postupka, umočite priloženi aplikator u spirit (etilni alkohol), a zatim ga stavite na špricu. Za pripremu korijenskoga kanala, stavite preparat CHLORAXID 5,25% GEL izravno u korijenski kanal pomoću priloženog aplikatora ili prekrjite odabrani korijenski kanal preparatom.

Pripremite kanal, isperite fiziološkom otopinom pomoću igle s bočnim otvorom. Isprati najzrijenijom EDTA-om. Ponovite nekoliko puta.

Proizvod je namijenjen za višekratnu upotrebu, dok je aplikaator namijenjen za jednokratnu upotrebu. Višestruka uporaba aplikatora može predstavljati rizik sekundarne infekcije.

KONTRAINDIKACIJE

Nemojte upotrebljavati na pacijentima s preosjetljivošću na sastojke preparata.
PAZNIJA! Prilikom ispiranja korijenskih kanala, a između ispiranja natrijevim hipokloritom i klorheksidin diglukonatom, isperite fiziološkom otopinom, čime se sprječava stvaranje smeđe naslage. Temeljito ispirte.

MJERE OPREZA

Budite posebno oprezni prilikom uporabe kod perforacija. Može izazvati teške opekline kože i ozljede oka.

Ako dođe u dodir odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika. Ako se protuga ne izazovi povraćanje. Popiti puno vode. Zatražite savjet liječnika. Prilikom rada s proizvodom upotrebljavajte koferdam. Nosite rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću.

U slučaju ozbiljnih nezdoga povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SKLADISTENJE

Čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi 2-8°C (u hladnjaku). Zaštititi od sunčeve svjetlosti.

Čuvati na mjestu izvan dohvata djece. Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju. Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake upotrebe.

TRANSPORT

Proizvođač dopušta transport proizvoda u razdoblju ne duljem od 10 dana, na temperaturi koja ne prelazi 40°C. Kratkotrajni transport unutar navedenog temperaturnog raspona ne utječe na sigurnost i učinkovitost proizvoda tijekom njegovog roka trajanja.

ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE

Istrošenu ambalažu je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.

PAKIRANJE

Sprica koja sadrži 2 ml preparata, set jednokratnih aplikatora.

Dataum posljednjeg ažuriranja: 13.08.2021/4

LV
<p>PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPIGI IEPAZĪTĀS AR ŠĪEM LIETOŠANAS NORĀDĀJUMIEM MATERĪĀLU VAR IEGĀDĀTIES TĪKAI SEPTIŅCIETS ZOBĀRSTNICĪBAS SPECĪĀLISTS STOMATOLOGIEM</p>

SĀSTĀVŪS: nātrija hipohlorīts (aktīvā hlora saturs 5,25%), attīrīts ūdens, gēla bāze.

PIELIETOJUMS

Līdzeklis sāku kanālu skalošanai. Izstrādājums izņem atmirušās pulpas paliekas kanālā mehāniskas paplašināšanas laikā. Attīra kanālu un noņem lipoju slāni, lai atsegu dentīna kanāliņu ieejas pirms kanāla aizplūšanas. Novērš zobu toņa izmaiņas, kas varētu rasties pēc netīrīšanas kanāla aizplūšanas. Gēla konsistence palīdz samazināt risku, ka līdzeklis varētu tik aplicēs ārpus saknes augšdaļas atvēruma, nodrošinot ļoti labu kontroli gēla uzklāšanas laikā.

CHLORAXID 5,25% GEL īpaši piemērots platu, neatīstītu vai bojātu kanālu augšdaļu apstrādei.

SĀPOŠOBUZĪBAS PĀSĀKŪMI

Preparātu lieto, piesardzību perforācijas laikā. Var izraisīt nopietnu ādas apdegumus un acu bojājumus. Saskaņ ar gadījuma, nekavējoties skalo ar lielu daudzumu ūdens un sazināties ar ārstu. Norīšanas gadījumā neizrāsīt vemšanu. Izdzer lielu ūdens daudzumu. Sazināties ar ārstu. Produkta lietošana ir jāpārtrauc, ja izmantojat koferdamu. Izmanto ar cirvīti, aizsargbrilles un aizsargbrilles un aizsargbrilles.

Jā, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams zināt ražotājam un tālās valsts kompetentajai iestādei, kurā ietvertajam vai pacientam ir pastāvīgā dzīvesvieta.

KONTRAINDIKĀCIJAS